

DISCOS ELECTRICOS

**REGAL**

SUPLEMENTO N° 84  
ENERO 1931



PENAGOS  
XXXI

Impresión  
VIVA-TONAL

R 86 377



# DISCOS DOBLES

## “REGAL”

**Columbia Graphophone Company ~ S.A.E.**

Suplemento “Viva-Tonal” Núm. 84 - ENERO 1931

### CELEBRIDADES

#### “RIGOLETTO”

(G. VERDI)

OPERA COMPLETA (cuatro actos)

Profesores de Orquesta y masa coral completa del  
Teatro de La Scala de Milán

Director Concertador: M.º Cav. L. MOLAJOLI

Director del Coro de la Scala: M.º V. VENEZIANI

MAS DE 170 EJECUTANTES

#### Personajes

#### REPARTO

#### Intérpretes

RIGOLETTO, un jorobado, bufón del Duque	RICCARDO STRACCIARI
GILDA, hija de Rigoletto.	MERCEDES CAPSIR
DUQUE DE MANTUA	DINO BORGIOLI
SPARAFUCILE, un sicario	ERNESTO DOMINICI
MAGDALENA, hermana de Sparafucile	ANNA MASETTI BASSI
GIOVANNA, encargada del cuidado de Gilda	IDA MANNARINI
CONDE DE MONTERONE	DUILIO BARONTI
CONDE DE CEPRANO	EUGENIO DALL'ARGINE
CONDESA DE CEPRANO	IDA MANNARINI
MARULLO	ARISTIDE BARACCHI
BORSA	GUIDO UXA
UN PAJE	ANA NOVI

CORTESANOS, PAJES Y CRIADOS

ESCENA Y EPOCA,

EN MANTUA Y SUS ALREDEDORES; SIGLO XVI

**RIGOLETTO** es una de las obras de la escena lírica italiana que cuentan con el favor del gran público. El libreto de **Piave**, basado en el drama de **Victor Hugo**, «*Le Roi s'amuse*», es magnífico en todos sus aspectos y ajustadísimo al ambiente en que se desarrolla el drama, manteniendo un elevado interés durante el transcurso del mismo. La partitura está considerada como una de las más inspiradas del inmortal maestro **Verdi**, hallándose

**IMPORTANTE.**—Rogamos a los señores Autores, nos pongan en conocimiento de cualquier alteración que notaren en los títulos de las obras, o bien al indicar sus nombres de Autores, con el fin de corregir cualquier error involuntario.

## “RIGOLETTO”

fuertemente grabada con el sello distintivo de individualidad, que tan profunda transformación causó a la antigua ópera italiana. Siendo **Verdi** melodista y dramaturgo por naturaleza, a él le cupo la gloria de hallar el medio de coordinar los dos elementos del drama musical; el secreto de la sugestión, por medio del colorido instrumental, quedando señalada su figura, para futuras generaciones, como la de uno de los egregios varones cuyo paso por esta vida ha dejado profunda e indeleble huella. Interpretada esta ópera en forma magistral por eminentes artistas, las presentes impresiones son uno de los culminantes éxitos de los discos eléctricos «REGAL», únicos sin ruido.

30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

### ACTO I

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
|     |       | • <b>RIGOLETTO</b> (G. Verdi)  |
| GQX | 10028 | 1. <b>Preludio e introducción.-Della mia bella.-</b> Orquesta Sinfónica de Milán, D. Borgioli y G. Uxa           |
|     |       | 2. <b>Questa o quella.-</b> D. Borgioli e I. Mannarini   |
| GQX | 10029 | 3. <b>In testa che avete.-</b> D. Borgioli, R. Stracciari, G. Uxa A. Baracchi, D. Baronti, E. Dall'Argine y coro |
|     |       | 4. <b>Ch'io gli parli.-</b> D. Borgioli, R. Stracciari, D. Baronti, G. Uxa, E. Dall'Argine, A. Baracchi y coro   |

### ACTO II

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
| GQX | 10030 | 5. <b>Quel vecchio maledivami.-</b> R. Stracciari, y E. Dominici                                   |
|     |       | 6. <b>Pari siamo.-</b> R. Stracciari   |
| GQX | 10031 | 7. <b>Figlia - Mio Padre...-M. Capsir y R. Stracciari</b>  |
|     |       | 8. <b>Il nome vostro ditemi.-</b> M. Capsir, D. Borgioli, R. Stracciari, e I. Mannarini            |
| GQX | 10032 | 9. <b>Ah! Veglia o donna...-M. Capsir, D. Borgioli, R. Stracciari, e I. Mannarini</b>              |
|     |       | 10. <b>Ah! inseparabile.-</b> M. Capsir y D. Borgioli  |
| GQX | 10033 | 11. <b>Che m'ami, deh ripetimi.-</b> M. Capsir. D. Borgioli, I. Mannarini, E. Dall'Argine y G. Uxa |
|     |       | 12. <b>Caro nome.-</b> M. Capsir   |
| GQX | 10034 | 13. <b>Gualtier-Maldè.-</b> M. Capsir, R. Stracciari, G. Uxa. D. Baronti, E. Dall'Argine y coro    |
|     |       | 14. <b>Zitti, zitti.-</b> M. Capsir, R. Stracciari, D. Baronti, G. Uxa y E. Dall'Argine y coro     |

### ACTO III

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
| GQX | 10035 | 15. <b>Ella mi fu rapita.-</b> D. Borgioli   |
|     |       | 16. <b>Parmi veder le lacrime.-</b> D. Borgioli  |
| GQX | 10036 | 17. <b>Duca, Duca.-</b> R. Stracciari, D. Borgioli, D. Baronti, G. Uxa, E. Dall'Argine y coro  |
|     |       | 18. <b>Al suo sposo. -</b> R. Stracciari, Anna Novi, D. Baronti, G. Uxa, E. Dall'Argine y coro |

## “RIGOLETTO”

30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

### ACTO III (cont.)

- GQX 10037 { 19. *Miei Signori perdono.*-M. Capsir, R. Stracciari, D. Baronti, G. Uxa, E. Dall'Argine y coro  
20. *Parla... siam soli.*-M. Capsir y R. Stracciari
- GQX 10038 { 21. *Ah! solo per me l'infamia.*-M. Capsir y R. Stracciari  
22. *Compiuto pur quanto...*-M. Capsir, R. Stracciari, y D. Baronti

### ACTO IV

- GQX 10039 { 23. *E l'amí?*-M. Capsir, D. Borgioli, R. Stracciari y E. Dominici  
24. *E'lá il vostr'uomo.*-M. Capsir, D. Borgioli, R. Stracciari y Anna Masetti Bassi
- GQX 10040 { 25. *Ah! Ah! rido ben di cuore.*-M. Capsir, D. Borgioli, R. Stracciari y Anna Masetti Bassi  
26. *Venti scudi hai tu detto?*-D. Borgioli, R. Stracciari, E. Dominici, Anna Masetti Bassi y coro
- GQX 10041 { 27. *Ah! più non ragiono.*-M. Capsir, A. Masetti Bassi, E. Dominici y coro  
28. *Su spicciati, presto...*-M. Capsir, R. Stracciari, A. Masetti Bassi, E. Dominici y coro
- GQX 10042 { 29. *Oh! come invero...*-D. Borgioli, R. Stracciari, y E. Dominici  
30. *E'dessa!...*-M. Capsir y R. Stracciari

**LA OPERA COMPLETA, 15 DISCOS DOBLES DE 30 C/M. EN UN MAGNIFICO ALBUM, REPRODUCIENDO FOTOGRAFIAS DE LOS ACTOS Y PRINCIPALES INTERPRETES, PESETAS 210**

**DISCOS SUELTOS DE 30 C/M. ETIQ. AZUL A PTAS. 14**

**EMILIO VENDRELL (Tenor)**

25 c/m. etiq. azul Ptas. 12

- LK 4020 { *L'emigrant (J. Verdaguer y A. Vives).* Canción catalana  
*Cançó de Taberna (Apeles Mestres).* Canción catalana

**EL** arte exquisito del gran tenor **EMILIO VENDRELL**, queda magníficamente grabado en estas dos canciones, interpretadas en forma extraordinaria, constituyendo las mismas, uno de los más grandiosos éxitos de este admirable artista.

## OBRAS SINFÓNICAS

**ORQ. CONCERTGEBOUW de Amsterdam** 30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

Director: Willem Mengelberg

- LX 55 { **Romeo y Julieta (Tschaikowsky)**. Obertura fantasía  
Parte 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>
- LX 56 { **Romeo y Julieta (Tschaikowsky)**. Obertura fantasía  
Parte 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>

**MENDELBERG**, considerado como uno de los más eminentes directores de orquesta contemporáneos, obtiene un éxito grandioso en las presentes impresiones del magnífico poema sinfónico de **TSCHAIKOWSKY**, «**ROMEO Y JULIETA**», el cual está interpretado en forma admirable por la famosísima **ORQUESTA CONCERTGEBOUW DE AMSTERDAM**, siendo los presentes discos eléctricos «**REGAL**» admirables en todos sus aspectos.

**GRAN ORQUESTA SINFÓNICA de Milán** 30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

Director: Cav. L. Molajoli

- GQX10046 { **La Forza del Destino (Verdi)**. Fantasía. Parte 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>

**PRESENTAMOS** un disco magnífico de **LA FORZA DEL DESTINO**, en el cual los aficionados a la buena música hallarán una interpretación magistral digna del más caluroso elogio, de las partes más notables de esta magnífica ópera, llevada a cabo por la **GRAN ORQUESTA SINFONICA DE MILAN**, bajo la dirección del **Cav. L. MOLAJOLI**.

## Disco Descriptivo

**BANDA REGIMIENTO INGENIEROS de Madrid**

Director: P. Marquina

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8243 { **La Cacería**. Fantasía descriptiva parte 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>

## ZARZUELAS

50 c/m. etiq. azul Ptas. 14

- LKX5027 { **MARUXA (Luis Pascual Frutos y Amadeo Vives)**. «Romanza de Pablo». por el barítono M. Redondo
- LA DOGARESA (A. Lopez Monis y Rafael Millán)**. «Cuento y Tarantela», por el barítono M. Redondo y coro

**MARCOS REDONDO**, el eminente barítono español, considerado como el mejor de nuestro teatro lírico, realiza dos verdaderas creaciones en las magníficas interpretaciones de «**LA DOGARESA**» y «**MARUXA**», encontrándose admirablemente impresionadas en los discos eléctricos «**REGAL**», únicos sin ruido.

**INSTRUMENTAL**

**ORQ. WAGNERIANA DE ALICANTE (Instrumentos de pulso y púa)**

Director: José Torregrosa

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DKX1015 { La Bruja (*Chapi*). Jota  
La Revoltosa (*Chapi*). Dúo

**CANCIONES**

**AMALIA MOLINA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8244 { Fantasiosa (*Felipe Orejón*). Canción andaluza  
Por Peteneras (*Manuel Susillo y M. Font de Anta*)

**RAFAEL RUIZ y GONZALEZ CARABALLO (Duetistas)**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8245 { Solo y errante (*R. Ruiz*). Canción cubana, acomp. guitarra  
Tiene Cuba en sus Palmares-Frutos de mi Cuba. (*A. Gonzalez Caraballo*). Guajiras, acomp. guitarra y palos

**LOS TROVADORES DE CUYO (DUO CUADROS - GRANA)**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8251 { Sauce llorón (*Hilario Cuadros*). Tonada, acomp. guitarras  
Recordando el pasado (*Hilario Cuadros*). Vals, acomp. id.

**TANGOS**

**F. FERRARIO**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8246 { ¡¡Suegra!! (*F. Ferrario, V. Moro y M. Quiroga*). Tango,  
acompañamiento orquesta típica argentina  
Piénsalo bien (*E. Lopez y A. Calvera*) Tango id. id. id.

**ROBERTO MAIDA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8252 { Noctámbulo (*Armando Baliotti y Luis Rubistein*). Tango,  
accomp. orquesta típica argentina  
Aquellas locuras (*Roberto Maida*). Tango, acomp. id. id.

**ORQUESTA TIPICA ARGENTINA MAFFIA** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8253 { Que más querés (*Pedro M. Maffia*). Tango  
Palomita loca (*Fausto Frontera*). Tango

**COROS**

**CORAL DE SANTANDER**

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

Director: R. Sáez de Adana

- DKX1012 { El Molodrón (*Sáez de Adana*) Canción montañesa. Solista:  
Señor García  
Danza Burgalesa. «La Tarara» (*Antonio-José*). Canción  
castellana

## C O R O S

### REAL CORAL ZAMORA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: I. Haedo

- DK 8077 { *Minuetto (Bolzoni-Haedo).*  
*Dicen de casar (Haedo).* Canción castellana. Solista barítono,  
 Señor Gallego Marquina

### CORAL VALLISOLETANA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: J. García Blanco

- DK 8216 { ¡Viva Castilla! (*J. García Blanco*). Jota castellana. Parte 1.<sup>a</sup>  
 Solista, Srta. Rodríguez  
 ¡Viva Castilla! (*J. García Blanco*). Jota castellana. Parte 2.<sup>a</sup>  
 Solista, Srta. Chamorro

## Canto Flamenco

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

### ROCIO VEGA «NIÑA DE LA ALFALFA»

- DK 8231 { Sevilla que grande eres. Petenera, acomp. guitarra por el  
 «Niño Ricardo»  
 En el suelo que pisa la sevillana. Sevillanas id. id.  
 y palillos por la artista «La Cañí»

### LOLITA DE TRIANA

- DK 8232 { Pastorcito, porqué lloras. Bulerías al golpe, acomp. guitarra  
 por el «Niño Ricardo»  
 Que me quería con todos sus delirios. Fandanguillos,  
 acomp. guitarra por el «Niño Ricardo»

### PACO «EL BOINA»

- DK 8233 { Por los siete dolores. Seguidillas id. id.  
 Presumes de buena moza. Soleares id. id.

### FRANCISCO VALLADOLID «NIÑO DE LA NORA»

- DK 8234 { Yo he visto salir el sol. Fandanguillos id. id.  
 Mira lo que andan hablando. Soleares id. id.

### PEPE «EL NORO»

- DK 8235 { Los marineros de Huelva. Fandanguillos id. id.  
 No hay por ahí un chavalillo. Taranta id. id.

### MIGUEL MORALES «NIÑO DE LOS TALLERES»

- DK 8236 { No quiero gastar bromas. Malagueñas id. id.  
 Parece mi corazón. Fandanguillos id. id.

### «NIÑO DE PRIEGO»

- DK 8237 { La dije que la quería. Fandanguillos id. id.  
 La ruina me buscó. Fandanguillos id. id.

### JOSE AZUAGA «EL LIMPIO»

- DK 8239 { Decía un pobre minero. Fandanguillos cómicos id. id.  
 En vez de letra hago borrones. id. id. id. id.

## Canto Flamenco

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

### RAFAEL CAÑETE

- DK 8240 { Yo quisiera ser paloma. Fandanguillos, acomp. guitarra por el «Niño Ricardo»  
Pa que tanto me consientes. Malagueña id. id.

### «EL FIGARO»

- DK 8238 { Antes de morir mi madre. Fandanguillos, acomp. guitarra por el «Niño del Arenal»  
Es difícil de arrancar. Fandangos serranos, id. id.

## Discos Humorísticos

### «LOS VILLASIUL» (Actores parodistas) 50 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DKX1016 { El viejo verde. (L. I. Villaescusa y E. Badia). Escena cómico musical, por los Villasiul y coro  
Función en Villazopeque (L. I. Villaescusa y F. Fornells). Escena cómico musical, por los Villasiul y coro

### PACO GALLEGUITO 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8247 { Si fuera alcalde (M. Fernandez Palomero y E. Rojas). Recitado cómico  
El atropello del día (M. Fernandez Palomero y E. Rojas) id. id.

### BOHEMIOS SEVILLANOS - LOS BERNAL 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: A. Bernal

- DK 8241 { ¡Baldomera! (Tigelino, Bernal y José Mezquida). Marcha cómica, acomp. piano, pitos y bombo  
Jay-Ajajay (La risa) (A. Bernal y R. Amiano). Couplet cómico, acomp. piano, pitos y bombo

### MURGA REGADERA 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: J. Pujales

- DK 8242 { ¡Tápate! - Couplet cómico  
¡Ceferina! (J. Pujales y C. Castellanos). Schottish cómico

## Temas de Películas Sonoras de gran éxito

### “EL REY DEL JAZZ”

de la

### «UNIVERSAL PICTURES CORPORATION»

### PAUL WHITEMAN Y SU ORQUESTA 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8230 { Un banco en el parque. A bench in the park. (Yellen & Ager). Fox-trot con trío vocal  
Pelagato enamorado. Ragamuffin Romeo. (Wayne & De Costa). Fox-trot con melodía

**Temas de Películas Sonoras de gran éxito**

**“EL REY DEL JAZZ“**

de la

**«UNIVERSAL PICTURES CORPORATION»**

**PAUL WHITEMAN Y SU ORQUESTA** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

CB 87 { **Me gusta servirte.** I like to do things for you. (*Yellen & Ager*).  
Fox-trot con trío vocal  
**Canción del Alba.** Song of the Dawn. (*Yellen & Ager*). Fox-trot  
con melodía a coro

**ORQUESTA LONDON REGAL CINEMA** 30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

DX 72 { **SELECCIÓN.**  
**Parte 1.ª:** Pelagato enamorado - Aconteció en Monterey - Me  
gusta servirte. (*Wayne, De Costa, Rose, Yellen &*  
*Ager*)  
**Parte 2.ª** Pies ligeros - Un banco en el parque - Canción del  
Alba. (*Yellen & Ager*)

**Otros Bailables**

**RUDY STARITA (Xilofonista)** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DB 145 { **Danza de las muñecas de papel.** Dance of the paper dolls.  
(*Tucker, Schuster & Siras*). Fox-trot. Acomp. piano y acord.  
**La Danza de la Ardilla.** The Squirrel Dance. (*Elliott & Smith*).  
Fox-trot. Acomp. piano, acordeón y saxophone

**LEN FILLIS (Guitarras Hawaiias)** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DB 276 { **Pout-Pourri de melodías** (*arr. Fillis*). Parte 1.ª y 2.ª

**BANDAS**

**BANDA MUNICIPAL DE SEVILLA** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: Maestro Font

DK 8249 { **Sevilla. Salga el Toro...** (*Mtr.º Font*) Pasacalle torero con la  
llamada del toreo en Sevilla. Solista: Virgilio Beltrán  
**Sevilla...** (*Mtr.º Font*) Colección de Sevillanas

DK 8250 { **Málaga - La Malagueña** (*Font y de Anta*). Pasacalle sobre  
malagueñas  
**Málaga. Fiesta en el Perchel** (*Font y de Anta*). Sobre mala-  
gueña - fandango, solista: V. Beltrán

**BANDA REGIMIENTO WAD-RAS de Madrid**

Director: P. Cambronero

25 c/m etiq. negra Ptas. 8

DK 8248 { **Moro y Gitano** (*R. Aduá y Refalá*). Pasodoble  
**La Telesfora** (*J. M. Palomo*). Java

# Discos de Enseñanza

Grabado Eléctrico



“Viva - Tonal”

«EL PRIMER LIBRO DE INGLÉS» del profesor WALTER RIPMAN es una obra muy atrayente preparada para aquellas personas que han recibido de antemano algunas nociones de Inglés. Este método, el más rápido entre los muchos que han sido posible realizar en la actualidad para la enseñanza de la lengua inglesa, no lleva traducción en español; por eso es necesario valerse de un diccionario para su empleo, muchas de las veces.

Las lecciones que contiene «EL PRIMER LIBRO DE INGLÉS» han sido impresionadas en 24 caras de discos, de tal suerte que el alumno, teniendo el libro de texto en sus manos, puede leer, entender y pronunciar en el más puro estilo inglés, siguiendo las indicaciones que tiene bajo sus ojos. Además quien le habla es el propio autor del libro.

Más de 125.000 ejemplares de este «PRIMER LIBRO DE INGLÉS» han sido vendidos.

*Discos dobles de 30 c/m. etiq. violeta, Ptas. 12 cada disco*

9809	1. Consonantes Inglesas. 2. Vocales Inglesas.	9815	1. Lección 25. 2. id. 28.
9810	1. Nombres personales.-Lecciones 1-2-3. 2. Lecciones 4-5-6.	9816	1. Lecciones 29 y 39. 2. Lección 33.
9811	1. Lecciones 7-8-9. 2. id. 10-11-12.	9817	1. Lección 35. 2. Lecciones 36 y 37. Parte 1. <sup>a</sup>
9812	1. Lecciones 13 y 14. 2. id. 15 y 16.	9818	1. Lecciones 37 y 38. 2. Lección 41.
9813	1. Lecciones 17 y 18. 2. id. 19 y 20.	9819	1. Lección 42. 2. id. 43. Parte 1. <sup>a</sup>
9814	1. Lecciones 21 y 22. Parte 1. <sup>a</sup> 2. id. 22 y 23.	9820	1. Lección 43 y 44. Parte 1. <sup>a</sup> 2. id. 44.

*Los doce discos, 24 lecciones, en un álbum, con libro de texto, PESETAS 160*